

Archives départementales de Seine-et-Marne

CULTURE & LOISIRS

LA PALÉOGRAPHIE, UNE SCIENCE UTILE ET AGRÉABLE

La paléographie est la science du déchiffrement des écritures anciennes. Sans elle, il est impossible de lire une grande partie des documents conservés aux Archives départementales. Pourquoi apprendre la paléographie et dans quels buts ? Comment et où suivre des cours de paléographie ?

Pourquoi apprendre la paléographie ?

Sans la paléographie, il est impossible de lire une grande partie des documents conservés aux Archives départementales.

La façon de tracer les lettres a évolué dans le temps, en fonction des pratiques, des habitudes personnelles ou professionnelles, du matériel utilisé aussi (parchemin ou papier, plume ou crayon...). La **reconnaissance des lettres et des mots** est ainsi devenue difficile dans certains cas pour les textes du XVII^e siècle et des siècles précédents.

Il y a au Moyen Âge et à l'époque moderne un **système très élaboré d'abréviations** qu'il faut connaître pour lire les documents.

L'**orthographe, le vocabulaire et les formules types** que l'on rencontre dans les actes anciens nécessitent aussi un apprentissage.



"plusieurs"
(XVII^e s.)



"notre"
abrégé

L'intérêt de la paléographie



Lettre de Louis
XIV à Bossuet
(AD77, 11 G 7)

Apprendre la paléographie permet de :

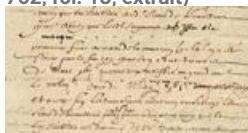
- comprendre le contenu des documents trouvés lors des recherches aux Archives départementales ou en ligne,
- découvrir l'histoire de l'écriture,
- pouvoir lire « dans le texte » de beaux documents, plus ou moins prestigieux.

Comment apprendre la paléographie ?

Pour débiter, il est bon de s'appuyer sur des manuels ou sur des cours (il en existe maintenant en ligne sur certains sites Internet). Il existe des dictionnaires, consultables en salle de lecture des Archives départementales ou mis en ligne sur des sites Internet, pour les abréviations, le vocabulaire, l'orthographe. Pour progresser, rien ne vaut la pratique, qui permet de se familiariser avec les formules et avec les graphies.



Registre paroissial du
XVIII^e siècle (AD77, 5 Mi
762, fol. 13, extrait)



Acte notarié du XVII^e
siècle : archives de la
famille d'Argouges (AD77,
427 F 327)

Les cours de paléographie

Les Archives départementales, proposent des cours de paléographie. L'ensemble du cycle correspond à **10 séances**, qui se déroulent le mercredi, et est **facturé 30 euros**.

Au cours de chaque cycle sont étudiés des documents d'état civil et d'autres documents choisis en fonction d'une thématique (contrats de mariage, actes de vente, testaments, etc.). Différents types d'écriture sont abordés, avec une progression par difficulté de lecture croissante.

Le niveau des cours sera adapté selon les demandes d'inscriptions il sera soit destiné à un niveau **débutant**,

soit à un niveau **intermédiaire**, soit à un niveau **avancé**.



S'INSCRIRE

Les inscriptions se font en début d'année scolaire et sont ouvertes jusqu'à la fin du mois de septembre.

- **Remplir le formulaire d'inscription en ligne** (<https://archives.seine-et-marne.fr/fr/paleo-inscription>)

TÉLÉCHARGER



Paléographie : orientation bibliographique PDF - 29.87 Ko ([/sites/archives.seine-et-marne.fr/files/media/downloads/paleographie_biblio_2017.pdf](https://sites.archives.seine-et-marne.fr/files/media/downloads/paleographie_biblio_2017.pdf))

VOIR AUSSI SUR INTERNET

- **L'École nationale des chartes** (<http://www.enc.sorbonne.fr/>)
Voir la rubrique "Publications en ligne", "Thélème" qui propose des facs-similés, dictionnaires d'abréviations, transcriptions et conseils. L'École nationale des chartes forme les archivistes-paléographes.
- **Les dictionnaires français anciens numérisés par l'Université de Chicago** (<http://artfl-project.uchicago.edu/node/17>)
- **Les dictionnaires de l'Académie française** (<http://www.academie-francaise.fr/le-dictionnaire/la-9e-edition>)
- **Portail FranceArchives** (<https://francearchives.fr/fr/article/87410735>)
Guide sur la paléographie